ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՊՈԼՍՈՅ համար, տարեկան 60 դրչ. վեցամսեայ 30 դրչ. Եռամսեայ 20 դրչ. — ԳԱՒԱՌՆԵՐՈՒ համար, տարեկան 80 դրչ. Վեցամսեայ 40 դրչ.— ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԻ համար,, Տարեկան 22 ֆր. Վեցամսեայ 11 ֆր,:

ԿԱՆԽԻԿ ՎՃԱՐՈՂԸ ՄԻԱՅՆ ԲԱԺԱՆՈՐԴ Է

ՁԵՌՔԷ 10 ՓԱՐԱ

Bureaux de la rédaction du Journal Arménien DZAGHIK
Galata Kourchounlou han, N. 7

ԾԱՂԻԿ
ՕՐԱԳԻՐ

"زاغيك" ارمنيجه يومى وسياسى غزيتەدر

ԽՄԲԱԳՐԱՏՈՒՆ
Կալաթա, Գուրչունլու խան, թիւ 7
ՍԱԳԱՏԵԱՆ ՏՊԱՐԱՆ

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ուղղուած ամէն թղթակցութիւն պէտք է *հակիրճ* գրուած ըլլայ:

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ուղղուած ամէն գրութիւն ետ չի *տրուիր*:

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԿԸ ՍԿՍԻՆ
ԱՄԷՆ ԱՄՍՈՅ 1ԻՆ, 10ԻՆ ԵՒ 20ԻՆ

ԺԵ ՏԱՐԻ— ԹԻՒ 211 | 1 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1901 | ՇԱԲԱԹ

ԿԻԼԻԿԻՈՅ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՈՒԹԻՒՆԸ

Տ. Տ. ԳԷՈՐԳ Ս. ԵՐԷՑԵԱՆ
ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ

Կիլիկիոյ կաթողիկոսական ընտրութեան մէկ անակնկալ արդիւնքը այսօր փոխանակ Խապաեան Սրբազանի, — ինչպէս որ կը յուսացուէր, — ԵՐԷՑԵԱՆ ԳԷՈՐԳ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ողջունել կու տայ մեզ իբր Կաթողիկոս Տանն Կիլիկիոյ:

Այս ընտրութիւնը ամէն կերպով բաղձալի է որչափ Տէրութեան, այնչափ մըն ալ ազգին, քանի որ Ն. Ամենապատուութիւնը մինչեւ այսօր միշտ վայելած է Կայս. Կառավարութեան բարձր վստահութիւնն ու Ազգին համակրութիւնը: Այս տեսակէտներով մանաւանդ, Ն. Ամենապատուութեան բազմիլը Կիլիկիոյ Կաթողիկոսական Աթոռին վրայ, ընդհանուր ուրախութեամբ ու ոգեւորութեամբ պիտի ընդունուի. ինչպէս անշուշտ պիտի ընդունուէր Խապաեան Սրբազանի Աթոռակալութիւնը, նկատելով որ Ն. Սրբազնութիւնն ալ իր կարգին հաւասարապէս կը վայելէ Տէրութեան վստահութիւնն ու Ազգին հաւանութիւնը: Այդ մտքով արդէն, Կայս. Կառավարութիւնը հաւանութիւն յայտնած էր Ազգ. Կեդր. Վարչութեան, Խապաեան եւ Երէցեան Սրբազաններու ընտրելիութեան:

Երէկ, այն տեսակցութեան միջոցին զոր ունեցանք ԳԷՈՐԳ ՍՐԲԱԶԱՆԻ հետ, եւ զոր հրատարակեցինք «Ծաղիկ»ի երէկուան թուով, Ն. Ամենապատուութիւնը յայտարարեց մեզ թէ իր վերջնական հաւանութիւնը պիտի յայտնէ Ընտրողական Ժողովին Տեղեկագրին ժամանումէն անմիջապէս ետ: Մինչեւ այդ Տեղեկագրին ժամանումը, անշուշտ ենք որ Ն. Ամենապատուութիւնը վերջնականապէս պիտի որոշէ իր ընելիքը, բաղդատելով Պաշտօնն ու Դիրքը զոր պիտի թողու՝ այն Պաշտօնին ու Դիրքին հետ՝ զոր ստանձնելու կը կոչէ զինքը Ընտրողական Ժողովը՝ Կայս. Կառավարութեան բարձր հաւանութեամբ:

Եւ ա՛յդ կը սպասուի արդէն Ն. Ամենապատուութենէն:

« ԾԱՂԻԿ »

Տ. Գէորգ Եպիսկոպոս Երէցեան՝ որ Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան Ընտրողական Ժողովին կողմէ Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոս հռչակուեցաւ, ծնած է Ռումանիոյ Իսմայիլա քաղաքին մէջ, 1852 տարուան վերջուան սմանուն: Ն. Ամենապատուութիւնը կը պատկանի Փոխովիչ գերդաստանին զոր «Երէցեան»ի փոխած է, եւ զաւակն է Իսմայիլայի Տ. Յարութիւն քահանային:

Ն. Ամենապատուութիւնը իր ծննդավայրին մէջ բաւական հայերէն եւ առաջնորդարանի մը աշակերտ եղած է, ապա՝ ընդունելով լաւ ալ առաջնորդարանի Ն. Ամենապատուութիւնը մեծ ընդունելութիւն ունէր արդէն ընդունելու հրաւէրներ, եւ չատ ալ կ'աշխատէր այդ մասին, թէեւ ատիկա արդիւնք մը չէ եղած որ չի սատարեցաւ ժառանգաւորաց վարժարանին մէջ աւանդուած միւս առարկաներուն ալ:

Երէցեան Սրբազանի աշակերտութեան մէջ, Զմիւռնիոյ արդի Առաջնորդ Մելքիսեդեկ Արքեպիսկոպոս Մուրատեանց Տեսուչն էր Ժառանգաւորաց վարժարանին. իսկ Խապաեան Սահակ եպիսկոպոս իբր դասախօս կը պաշտօնավարէր Երէցեան Սրբազան կրցած էր երկուքին ալ համակրութիւնը չահիլ, եւ իր աշխատասիրութեամբ ու յատկութիւններով ինքզինքը սիրելի դարձնել անոնց:

Այդ միջոցին, Ասպետ Աստուածատուր Զունդ ընտանեօք Երուսաղէմ ուխտի կ'երթայ, եւ փափաք կը յայտնէ Տ. Եսայի Ս Պատրիարքին՝ որ Ժառանգաւորաց վարժարանէն սան մը որդեգրելով Եւրոպա զրկէ՝ բարձրագոյն կրթութիւն տալու համար: Տ. Եսայի Պատրիարք՝ կը համակերպի Ասպետ Զունդի ըրած առաջարկին, եւ կ'արտօնէ զինքը, որ վարժարան երթալով ընտրէ իր ուզած աշակերտը: Իսկոյն Աստուածատուր Զունդ ընտանեօքը կ'այցելէ Ժառանգաւորաց վարժարանը, եւ տիրացու Դէորգ Երէցեանի ուշիմութիւնն ու ընդունակութիւնը տեսնելով, կը փափաքի հոգեզաւակ առնել զայն: Բայց հոգեւոր Եսայի Պատրիարք եւ Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան դէմ կը կենան այդ ընտրութեան, եւ չեն թողուր որ Ժառանգաւորաց վարժարանին պատիւ բերող սան մը հեռացուի վանքէն: Ասպետը կը համակերպի անոնց փափաքին, բայց չուզեր ուրիշ սան մը որդեգրել:

Նոյնպէս, երբ Մելքիսեդեկ Արքեպիսկոպոս Եւրոպայի Հայոց առաջնորդ ընտրուեցաւ, ուզեց հետը տանիլ Երէցեան Գէորգ տիրացուն եւ եւրոպական համալսարանի մը աշակերտ արձանագրել տալ: Բայց այն ատենն ալ Տ. Սահակ եպիսկոպոս Խապաեան եւ իր օծակիցները՝ Տ. Ղեւոնդ Մագուսեան եւ Տ. Վահան Յակոբեան վարդապետները հակառակեցան այդ առաջադրութեան, եւ չթողուցին, միւնոյն պատճառաբանութիւնները յառաջ բերելով:

Տ. Գէորգ Երէցեան Ժառանգաւորաց վարժարանի շրջանը ամենայն յաջողակութեամբ լրացուցած է 1872ին: Շրջանաւարտ ըլլալէն վերջ, երկու տարի անպաշտօն մնացած է: Յետոյ Ժառանգաւորաց վարժարանին մէջ Հայերէնի, պատմութեան եւ կրօնագիտութեան առարկաներուն օգնական դասախօս կարգուած է: Այդ միջոցին բաւական ալ աշխատած է գծագրութեան, ու պատրաստած է կարգ մը եկեղեցական նկարներ: Երուսաղէմի Ս. Յարութեան հոյակապ տաճարին մէջ Քրիստոսի Գերեզմանին վրայ դրուած Յարութեան գեղեցիկ պատկերը՝ որ բարեյիշատակ Կիւլպէնկեան Հաճի-Զէլէպիին միջոցաւն է, Երէցեան պատրաստած է: Նոյնպէս, միւնոյն տաճարները, Ընթրեաց պատկեր մը գծած է, եւ նուիրած է Երուսաղէմի Երաժշտապետ Պրուսացի Տ. Յովհաննէս վարդապետ Իփէքեանին: Յիշենք նաեւ ուրիշ նկարչական արտադրութիւններն ալ՝ Ս. Լուսաւորչայ պատկեր մը, Խաչելութեան պատկեր մը, եւ այլն:

Ն. Ամենապատուութիւնը Սարկաւագ կը ձեռնադրուի 1877ին: Տարի մը ետքը, 1878ին, դիւանադպրութեան պաշտօն կը վարէր Երուսաղէմի Պատրիարքարանին մէջ: Այդ ատեններուն, Ս. Յակոբեանց Միաբանութեան մէջ կը փափաքէին որ վարդապետ ձեռնադրուի, բայց ինքը չէր քաջալերեր այդ փափաքները: Նոյն իսկ ժամանակ մը՝ երբ լրջօրէն մտադրուեցաւ իր վարդապետ ձեռնադրուիլը, հեռացաւ վանքէն ու քիչ մը ատենուան համար գնաց Եաֆա՝ ուր մեկուսացաւ ծովեզերեայ վանքին մէջ:

Սակայն Եսայի Պատրիարք որ միշտ կ'ուզէր վարդապետ տեսնել Ժառանգաւորաց վարժարանի յաջողագոյն աշակերտները, ա՛յն ատենն պնդեց որ Գէորգ սարկաւագ, 1880ին, վերջի՛ի վերջոյ պարտաւորուեցաւ վարդապետական աստիճանը ստանալ: Ձեռնադրութիւնը կատարեց Տ. Եսայի Պատրիարք, եւ Գէորգ սարկաւագ խնդրանքին վրայ անփոփոխ պահեց անոր աշխարհական անունը, ինչպէս որ կը հաւատանեն:

Վարդապետանալէն վերջ Տ. Գէորգ Երէցեան շատ աւելի գործօն դեր մը ստանձնած է վանական գործերու մէջ: Ամբողջ տասը տարի վարած է Ժառանգաւորաց վարժարանի Տեսչութեան կամ Ուսումնապետութեան պաշտօնը, միեւնոյն ատեն անդամակցելով նաեւ Վանքին Տնօրէն Խորհուրդին:

Այդ շրջանին մէջ Ժառանգաւորաց աշակերտներուն համար՝ Ընդհանուր ազգաց պատմութիւնը դասախօսելու առթիւ՝ Հին աղգայ պատմութիւն մը պատրաստած է, հանգերձ աշխարհացոյց տախտակներով, որ դեռ ձեռագիր կը մնայ վանքին մէջ:

Տ. Գէորգ Երէցեանի օրով Ժառանգաւորաց վարժարանի ուսումնաւարտներէն շատերը այժմ վարդապետ են, ընդորս կը յիշուին Տ. Եղիշէ Վ. Զիլինկիրեան, Տ. Դանիէլ Ծ. Վ. Յակոբեան, Տ. Եղեկիէլ Ծ. Վ. Արշակունի, Տ. Կարապետ Վ. Կարապետեան եւ ուրիշներ: Երուսաղէմ գրտնուած միջոցին վարած է միաբանական Ընդհանուր Ժողովին երկրորդ ատենապետութեան պաշտօնը եւ եօթը տարի ատենադպիր եղած է Տնօրէն Ժողովին:

Տ. Գէորգ Երէցեան առաջուց ի վեր շատ սիրով եղած է Խապաեան Սրբազանի հետ: Այն պահուն ուր Խապաեան Սրբազան Նուիրակի պաշտօնով Ռուսաստան կը գտնուէր, վախճանեցաւ Երուսաղէմի Լուսարարապետ Սրբազանը: Ճիշդ այդ միջոցին Երէցեան կը գտնուէր Աղեքսանդրիա ուր գացած էր Ծննդեան տօնը անցընելու: Երբոր իմացաւ թէ Լուսարարապետի ընտրութեան ձեռնարկուած է, իսկոյն փութաց հեռագրաւ իր քուէն տալ Խապաեան Սրբազանի:

Երբ Յարութիւն Արքեպիսկոպոս Վեհապետեան Երուսաղէմի Պատրիարք ընտրուեցաւ, Տ. Գէորգ Երէցեան անդամ կարգուեցաւ այն պատգամաւորութեան՝ զոր Ս. Յակոբեանց Միաբանութիւնը Պոլիս զրկեց՝ նորընտիր Պատրիարքը երուսաղէմ առաջնորդելու համար: Այդ ճամբորդութեան առթիւ է որ Երէցեան վարդապետ ինքզինքը ծանօթացուց Պոլսեցւոց, պատարագելով ու քարոզելով այլ եւ այլ եկեղեցիներու մէջ:

1890ին ծայրագոյն վարդապետութեան աստիճանը առաւ Ամեն. Տ. Յարութիւն Պատրիարքէն, երբ Պուլկարիոյ, Ռումանիոյ, Հունգարիոյ եւ այլ շրջակայ հայաբնակ քաղաքներու այցելու-նուիրակ ընտրուեցաւ: 1892ին, Մայր-Աթոռոյ կաթողիկոսական ընտրութեան պատգամաւոր ընտրուեցաւ Եւրոպա եւ Ռումանիա հաստատուած Հայոց կողմէ: Սէֆէրեան Արքեպիսկոպոսի Երուսաղէմի փախանորդութեան միջոցին ալ երեք տարիէ աւելի Պոլիս, Երուսաղէմատուն մնաց, եւ Արքեպիսկոպոսին մահուընէն վերջ յաջորդեց անոր: Ինչպէս կը յիշուի, այն ատեն մահուլը մեծ գովեստով յիշատակեց իր ընտրութիւնը, եւ մասնաւոր բրաւա պարգան թէ ամէն կերպով արժանի է իր նոր պաշտօնին:

Տ Գէորգ վարդապետ Երէցեան եպիսկոպոս ձեռնադրուած է 1897ին, Մեծ Պահոց առաջին կիրակի օրը, Էջմիածնայ արդի Ս. Հայրապետէն: Եպիսկոպոսացմանը առթիւ, հանդիսած բոլոր տեղերուն մէջ մեծ համակրութիւն մը արթնցուցած է, եւ ամէն տեղ գովուելով է որ վերադարձած է Պոլիս, իր Փոխանորդութեան պաշտօնին դլուխը անցնելու համար: Փոխանորդ ընտրուելէն ի վեր, Ն. Ամենապատուութիւնը երկիցս անգամ ընտրուած է կեդր. Կրօնական Ժողովին: Անդամ կարգուած է առժամեայ Վարչութեան, եւ քարոզչութեան պաշտօններ վարած է Բերա, Սամաթիա եւ Գատը Գիւղ: Զորս ամսուան չափ աւանդապահը եղած է Գարակէօղեան կամարին, զոր վերջէն, պաշտօնապէս յանձնած է Ազգ. Վարչութեան: Անդամ ընտրուած է նաեւ Որբախնամ յանձնաժողովին,— որ վերջէն Նը-պատից Յանձնաժողով կոչուեցաւ, — բայց հրաժարած է: Բաւական ատենէ ի վեր կ'անդամակցի Իզմիրեանց գրական մրցանակաբաշխութեան Յանձնաժողովին:

Ն. Ամենապատուութիւնը, ինչպէս կը յիշուի, Կիլիկիոյ կաթողիկոսական նախնական ընտրութեան մէջ, առաւելագոյն քուէ ստացող երկրորդ եկեղեցականն էր: Այսօր, համակրութիւնը կը վայելէ ո՛չ միայն Երուսաղէմի միաբանութեան, այլ նաեւ ընդհանուր ազգին, եւ վստահութիւնը Կայս. Կառավարութեան՝ որ զինքը պատուած է Մէճիտիէ եւ Օսմանիէ պատուանշաններով:

ՊՐՊՏՈՂ

Ծ. Խ.— Ստորեւ կը հրատարակենք Ֆրանսական Ակադեմիոյ անդամներեն Լիւտովիք Հալեվիի մեկ գեղագեղցապես յուզիչ գրուածքը որ ցաւագին տողերով կը ներկայացնէ ալքոլամոլութեան առնչութիւնը ծիւրախտին ու սերունդներու փճացման հետ: Այդ գեղեցիկ գրուածքը զոր թարգմանած է Պ. Օնճիկ Զիֆթի-Սարաֆ, կերպով մը կրնայ մաս կազմել գործաւորական բնակարաններու նուիրուած երկու յօդուածներու՝ զորս ակի առաջ հրատարակեցինք «Աշխարհի մէջ» խորագրին տակ:

ԾԻՒՐԱԽՏՆ ՈՒ ԱԼՔՈԼԸ

Առտուանց, ճերմակ պատերով, ընդարձակ սրահին մէջէն, հարիւրի մը չափ կիներ ու տղաք, նստարաններու երկար շարքերու վրայ նստած, լռիկ կը սպասեն: Ծիւրախտաւոր տղոց Հաստատութեան ձրի դարմանատունն է հոտ: Մարապետ մը թիւ մէկը կը կանչէ: Կին մը ոտքի կ'ելլէ, եռեւէն հինգ կամ վեց տարու չատ ուժգոյն, չատ ազատուն պզտիկ մանչ մը ձգած, եւ մարապետին առաջնորդութեամբ ուրիշ մեծ սրահ մը կը մտնէ: Հոն են բժիշկները. տօքթօր Էրան, Պլաշ, Տըրրք, Ժորժ Բրթի եւ հաստատութեան ընդհանուր քարտուղարը, տօքթօր Լէօն Բրթի եւ Բայր Քանտիտ, մեծաւորուհին:

Բայր Քանտիտ եւ տօքթօր Լէօն Բրթի եղած են 1889ին նախնական երկու կազմակերպողները Օրմըսօն գիւղաքաղաքի այն հաստատութեան՝ ուր ծիւրախտաւոր առաջին քսան տղաքը ընդունուեցան . . .

Տօքթօրին օգնութեամբը, մայրը, քիչ մը դողացող ձեռքերով կը հանուեցնէ զաւակը: Խեղճ պզտիկ մարմին մը կը պարզուի անարիւն ու ծիւրած: Կմախք մը՝ մանուան ճերմակութիւնը հագած մորթի մը տակ. . . : Բժիշկը կը ծռի եւ ականջը կը փակցնէ տղուն կռնակին: Ախտաքննութեան ժամանակ, մայրը ոտքի վրայ կայնած եւ տղուն պզտիկ չապիկը ու կապոյտ թրիքոն ձեռքը բռնած, չեչտակի կը նայի բժիշկին որ ոտքի կ'ելլէ եւ կ'ըսէ.

—Առնենք պիտի ձեր տղան . . .

Աչքերուն՝ մէջ երկու արցունքներ միայն կ'ելլեն, ամբողջ պատասխանը մօրկանը: Կը հարցաքննեն զինքը. երիկը կարիճին մէկն է, ատաղձագործ, բարի գործաւոր, չարաչար աշխատող: Օրը վեց ֆրանք կը վաստկի:

—Վեց զաւակ ունինք, եւ դժբաղդ չէինք. մեր տունին մէջ մենէ աւելի աղքատները կային: Բայց հիւանդութիւնը վրայ եկաւ: Առաւ տարաւ անդրանիկնիս՝ որ տասներեքնդ տարու էր եւ որ օրական առնելու սկսեր էր ա՛լ . . ., եռքէն ասիկա սկսաւ հազալ. բժիշկը ըսաւ որ եղբօրմէն պլշեր է:

Խօսելով հանգերձ, նորէն կը հագուեցընէ պզտիկը որ մաքուր է, լաւ հագուած, եւ տրտմութեան ու քաղցրութեան հով մը ունի:

—Առնենք պիտի զայն, կը կրկնէ բժիշկը:

Ահա՛ թիւ Երկուքը . . . կամ աւելի ճիշդը թիւ երկու եւ երեքը: Մեծ մայրիկ մրն է ան, երկու թոռնիկներով, մէկը մանչ մը պզտիկ, միւսը պզտիկ աղջիկ մը: Վեց տարու եւ չորս տարու: Մեծ մայրը կը սկսի մանչը հանուեցնել:

—Շատ կը հագցնեմ, կ'ըսէ, ինչու որ չատ մսկոտ է:

Կը հանէ պզտիկ կապոյտ թիկնոցակ մը, զոր զոյն թրիքօ մը, չապիկ մը, ֆանէլայէ բաճկոնակ մը: Թիկնոցակը եւ թրիքօն պատառ պատառ են, եւ չապիկը ու ֆանէլայէ բաճկոնակն ալ սեւ են, բացարձակապէս սեւ: Պզտիկ կմախք մըն ալ աս է, զոր պատող մորթը ամբողջովին բծաւորուած է կարմիր դրուագներով, որոնք հոս ու հոն արիւնի նշաններով, տեսակ մը կտածում կը յօրինեն տղուն մարմնին վրայ:

—Լուերը եւ մլուկները ըրին, ըսաւ մեծ մայրը: Գարշելի ճճիներով լեցուն է մեր բնակարանը . . . Կարելի չէ արգիլել տղաքը որ չքերուըտին . . . Ան ատեն կ'արիւնի ու կ'արիւնի:

Դարմանատուն բերուած երկու տղոց հայրը այլասոլոր մըն է, հիւանդանոցէն նոր ելած է, կուրծքի հիւանդութենէն լմնալու վրայ է, չի կրնար աշխատիլ . . . Մայրը երեսունչինդ տարու, եօթը ամսու յղի է . . . Ուրիշ երկու տղաք ալ, ութը եւ տասը տարու կը սկսին հազալ:

—Ինչո՞վ կ'ապրիք դուք:

—Տունի մը մէջ օրէ կը ծառայեմ . . . Տիկին մը կայ որ կը շահագրգռուի մեզմով. եւ յետոյ կ'երեւայ կոր արդէն որչա՛փ թշուառ ըլլալնիս. անկէ զատ թաղին մէջ պզտիկ հանգանակութիւն մը ըրին:

Խօսած ատենը բժիշկը պզտիկ աղջիկը կը քննէ. միեւնոյն ծիւրած, խեղճ պզտիկ մարմնիկը, հիւանդութենէն աւրուած ու տաժեցած, ցայտուն ուռոսկրներով, փորը փքուած եւ անասուններու խայթուածքներէն բոլորովին ծակծկուած, բոլորովին արիւնոտած:

—Երկուքն ալ վա՞ր գնէք պիտի, կը հարցնէ մեծ մայրը:

—Պզտիկ մանչը, այո՛, պզտիկ աղջնակը ո՛չ . . . Անոր համար դեղեր, գինի, եւայլն պիտի տան ձեզի հոսկէց . . . Բայց պզտիկ աղջիկներուն համար զատ տեղ չունինք:

Տղանցութիւնը կը շարունակուի . . . Եւ ինչ որ կը զարմացնէ զիս, ինչ որ ամէնէն աւելի կը յուզէ զիս, այդ աղքատ կիներուն համակերպութիւնն է. իրենց հլութիւնը, իրենց քաղցրութիւնը, թշուառութեան ու տառապանքին հանդէպ: Ինչ հանդարտութիւնով, ինչ պարզութիւնով է որ զուրցուեցաւ սա խօսքը քիչ մը առաջ.

—Մենէ աւելի աղքատներ ալ կային տունին մէջ։

Ութը հոգիի համար օրական այդ վեց ֆրանքով, խեղճ կինը ինքզինքը գրեթէ հարուստ կը զգար եւ ուրիշներուն անձկութեանը կը խորհէր։

Մտիկ ընելով հանդերձ, դիտելով հանդերձ, տօմարը կը թղթատեմ, ուր ամէն օր, այս հարցաքննութիւններուն համարատուութիւնը կ'արձանագրուի եւ հետեւեալը կը կարդամ.—

«Բօլ Ֆ. . . , եօթը տարու։— Հայրը ալքօլամոլ, գիւղէն եկած։ Տղան կը հաղայ, ախորժակ չունի, արիւն կը թուքնէ։ Հայրը նոր լքած է կինը որ չորրորդ զաւակ մը ծնելու վրայ է։ Հինգ հոգի պզտիկ սենեակի մը մէջ։ Մայրը ու անդրանիկ աղջիկը, երկուքը մէկ, երկու ֆրանք կը վաստկին։ Երեք ամսական պարտք ունին վարձակալին։ Բարապանի միջոցով տունէն ճամբուած։

«Ռօպէր Պ. . . , տասերկու տարու։ Ծիւրախտաւոր. հայրը ծիւրախտաւոր, մայրը ծիւրախտաւոր մեռած. գեղնայարկը, մութ բակի մը վրայ, միակ սենեակի մը մէջ, հինգ տղայ, կապուտ հալի, անօթութեան եւ ցուրտին մատնուած։

«Լուի Պ. . . , եօթը տարու, թաղապետական 18դ չաղնակ։ Մայրաքաղաքէն հեռաւորութիւն, ծիւրախտէ մեռած մօր մը, հօր մը, եւ տասնչորս զաւակներու ընտանիքի մը յետին մնացորդը։

«Ժորժ Մ. . . — Պզտիկ սենեակի մը մէջ հինգ հոգի։ Ծնողքը հաղիւ երեք տարի է որ Բարիզ եկած։ Ներկայացուած տղան հաղիւ երեք ամսուան Բարիզ եկած։ Ընտանիքը ապրեցնելու համար հօրը վաստկածը չորս ֆրանք։

«Էմիլ Օ. . . , վեց ամսու։—Երկու ամիսի չափ մսուրի մը մէջ մնացած։ Աւելցուկ կաթով սնած։ Պզտիկ սենեակի մը մէջ հինգ հոգի։ Մայրը՝ լուացարարուհի, հայրը ալքօլամոլ, եղբայրը՝ ծիւրախտաւոր։ Մայրը ամուսնալուծումի կը խնդրէ։»—

«Հայրը ալքօլամոլ, գիւղէն եկած»։ Այս նօթերը յաճախադէպ են, այդ տօմարին ամէն մէկ երեսին մէջը կը գտնուի։ Ծիւրախտին ծաւալումին էն մեծ պատճառներէն մէկն ալ,—ամէն տարի տասնրհինգ հազար հոգիի գլուխ կ'ուտէ Բարիզի մէջ,—մեծ քաղաքներու մէջ բնակչութեան չատնալն է։ Թշուառութիւնը, ըմպելիքը, ծիւրախտը ձեռք ձեռքի տուած կը քալեն եւ փոխադարձաբար իրարու ծնունդ կուտան։ Ծիւրախտը ուրիշ բան է, եւ հիւանդութենէ աւելի բան մըն է. ընկերային հարց մըն է։ Առնենք Բարիզի չրջանակներէն չորսը. վեցերորդը եւ տասնըվեցերորդը — հարուստ թաղեր,— տասներեքերորդը եւ տասնըմեկերորդը— աղքատ թաղեր։ Ծիւրախտէ մեռելութեան համեմատութիւնը մէկին՝ ութն է։ Երբոր հարիւր ծիւրախտաւոր մեռնի հարուստ թաղերու մէջ, ութը հարիւր կը մեռնի աղքատ թաղերու մէջ։ Եւ այդ մինակ Բարիզի մէջ չէ որ այդպէս է. ամէն տեղ միեւնոյն բանն է Վիեննայի, Լոնտրայի, Պերլինի եւ բոլոր զործաւորական մեծ համախմբումներու մէջ։ Պ. Զէմպրլէյն քանի տարի առաջ, Պիրմինկամի մէջ արտասանած ճառի մը մէջ ըսած է.

«Ինչպէս որ, Մանչէսթրի առողջապահական բժիշկ Տօքթոր Լի հաստատեց, կեանքի միջին տեւողութիւնը Մանչէսթրի մէջ, երեսունըութը տարի զիւրակեցիկ դասակարգին համար, եւ հալիւ տասնըեօթը տարի գործաւոր դասակարգին համար։ Լիվրբուլի մէջ երեսունրհինգ տարի է առաջինին համար, եւ տասնրհինգ տարի երկրորդին համար։ Ուրկից կը հետեւի որ առանձնաչնորհուած դասակարգը նուազ նպաստաւորուած դասակարգին կեանքին երկինէն աւելի բաղդ կունենայ ապրելու»։

Աւելի մեծ վաստակ մը եւ քաղաքին բովանդակ փորձութենէն հրապուրուած, դործաւոր մը կը ձգէ գիւղը եւ կուգայ Բարիզ հաստատուելու։ Ազուոր օդի, առողջութեան ու կորովի պաշար մը կը բերէ հետը մէկտեղ։ Կը դիմանայ. բայց հիւանդութիւնը իր զաւակներէն կը լուծէ վրէժը եւ գրեթէ միշտ երրորդ սերունդին՝ ընտանիք մըն է որ կ'անհետանայ։ Ծիւրախտաւոր տղոց Հաստատութեան ընդհանուր գումարումին մէջ արտասանուած չատ պերճախօս ճառի մը մէջ, կոմս ա'Օսոնվիլ, ըսած է որ, այս դարուս մէջ, պատերազմը, Մարէնկոյէն մինչեւ Թօնքին, երկու միլիոն մարդու կորուստ տուած է Ֆրանսայի, քօլերան՝ չորս հարիւր հազար հոգիի, եւ ծիւրախտը՝ ինը միլիոնի։

Այս խեղճ տղաքը, որոնք Միրօմէնիլ փողոցի դարմանատունը կը ներկայանան, Օրմսօնի ու Վիյեէի տուներէն կը բերուին Սէնթ-Աննի մարապետներուն ձեռքով. կը քաշեն կը հանեն զանոնք այն աղտոտ ծակուծուկերէն ուր մահը անխուսափելիօրէն կը սպասէր իրենց, եւ ինչպէս կ'ըսէ Տօքթոր Լէօն, այնքան գեղեցիկօրէն գիտութիւնը կը խնամէ եւ բարեսիրութիւնը կը բժշկէ զանոնք։ Ինչու որ կը բժշկուին անոնք, — անա բան մը զոր պէտք է կրկնել բացէ ի բաց.— բժշկութիւնները, արմատական բժշկութիւնները բաղմաթիւ են, խիստ բազմաթիւ, այս երկու հաստատութիւններուն մէջ։ որոնք հիւանդանոցներ չեն, այլ գեղջկական մեծ ու աղուոր տուներ։ Եւ հոն, պզտիկ հիւանդներուն մեծ մասը գտնելով բոլոր անհրաժեշտ այդ բաները, օդը, լոյսը, արեւը, դալարիքը, նորէն աշխարհ կուգան։ Աւելի լաւ պիտի ըլլար ըսել. նոր աշխարհ կուգան. որովհետեւ ապրած կրնա՞ն սեպուիլ երբեք այդ խեղճ պզտիկ էակները՝ որոնք չատ հեղ առանց հացի ու առանց կրակի ապականած բնակարաններու կուսակումին մէջը, կը ճուայլին կղկղոզալին։

ԼԻԻՏՕՎԻՒ ՀԱԼԷՎԻ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

Վրէշէնի միջադէպները, արդիւնք Լեհերու կողմէ տածուած հակադերման ըղգացումներու, Աւստրեւհունգարիոյ եւ Գերմանիոյ նախարարապետները հաւասարապէս զբաղեցուցին երկու երկիրներու խորհրդարաններուն մէջ։ Ֆոն Պիւլով կոմսը հարցապնդումի մը պատասխանելով այն տեսակ յայտարարութիւններ կ'ընէր, որոնք էութեամբ կը հակասէին Ֆոն Քէօրպէրի այդ մասին բրած յայտարարութեանց։ Գերմանիոյ նախարարապետը կ'ըսէր թէ Աւստրեւհունգարիոյ արտաքին գործոց նախարարը Վիեննայի Գերմանի դեսպանին ամենախորին ցաւ յայտնած է, Լվմպէրկի գերմանական հիւպատոսին հանդէպ՝ Լեհերու կողմէ եղած ծայրայեղութիւններուն համար եւ վստահեցուցած է զայն, թէ այդ ծայրայեղութեանց հեղինակները ազդու կերպով պիտի պատժուին, կարգ մը պաշտօնեաներ ալ պատասխանատու պիտի նկատուին, եւ թէ ձեռք առնուելիք միջոցներու համար, ինքը նախարարապետ Ֆոն Քէօրպէրի հետ բանակցութեան մէջ է։ Միւս կողմէ Ֆոն Քէօրպէր ալ իր կարգին, խորհրդարանին մէջ հարցապնդումի մը պատասխանելով յայտնեց թէ արտաքին գործոց նախարարը ոչ մէկ պատճառ ունէր հանդէպ Գերմանիոյ դեսպանին յայտարարութիւններ ընելու, ինչպէս հարցապնդողը կը կարծէ. որովհետեւ կառավարութիւնը միշտ միջազգային իրաւանց հանդէպ կը կատարէ իր բոլոր պարտականութիւնները։ Այս յայտնի հակասութիւնները չատերու կողմէ թէեւ Գերմանիոյ եւ Աւստրեւհունգարիոյ միջեւ տեսակ մը լարուած վիճակի կը վերագրուի, բայց իրականութեան մէջ ամենէն հաւանականն է, որ Ֆոն Քէօրպէր խորհրդարանին մէջ հարցապնդման պատասխանած ատեն, տեղեկութիւն չունէր Կոլուխովսքի կոմսին Գերմանիոյ դեսպանին հետ ունեցած տեսակցութեանը վերաբերեալ։

Ուրեմն ինքնին պարզ անկիրութիւն մը եւ ոչ աւելի։

★

Գերմանիոյ խորհրդարանի լեհական կուսակցութիւնը, կարգ մը հարցապնդումներով երկու օր ընդմիջեց մաքսային սակայոյզի օրինագծին վիճաբանութեան շարունակութիւնը։ Խորհրդարանի վերջին նիստին մէջ ալ շարունակուեցան լեհական կուսակցութեան կողմէ սկսուած հարցապնդումները, բայց նախարարութիւնը այդ առթիւ եղած վիճաբանութեանց չի մասնակցիր այլեւս, ինչպէս նախարարապետ Ֆոն Պիւլով ալ վերջընթեր նիստին մէջ յայտարարած էր։

Այսօր, չաբաթ, Գերմանիոյ խորհրդարանը, Մինդեան արձակուրդէն առաջ իր վերջին նիստը կ'ունենայ, որով այս պայմաններուն մէջ առաջնորդեալ արդէն կարելի է դիտալ թէ ոչ մաքսային սակայոյզի օրինագծին առաջին ընթերցումը կ'աւարտի եւ ոչ ալ 1902ի պիւտճէն կրնայ նկատողութեան առնուիլ։

★

Բեթերսպուրգի մէջ, վերջին օրերուն զրոյց մը տարածուեցաւ թէ Ռուսիոյ կրթական նախարար Վանովսքիյի եւ մեծագեալ նախարարներուն միջեւ անհամաձայնութիւններ ծագած են, որովհետեւ առաջինը, հակառակ միւսներուն եղած քարոզներուն՝ նպաստ ուսանողներուն եղած քարոզներուն ծրագիրներուն վրայ, եւ կը հակառակի հրեայ ուսանողներու թիւը դպրոցներու մէջ նուազագոյն չափի մը հասցնելուն։ Շատ մը իրազեկներ նոյն իսկ կ'ուզեն գիտնալ թէ կրթական նախարարին, տեղեկանալու համար թէ այս վերջինները գիտեն որ երկար ատենէ ի վեր անգլիական կառավարութեան լիազօր ներկայացուցիչներ իրենց կառավարութեան հաշուոյն անտգին թիւով ձիեր կը գնեն եւ Հարաւային Ափրիկէ կը զրկեն, պատերազմին մէջ գործածուելու նպատակով։ Հարցապնդողը կը յարէ նաեւ թէ, եթէ կառավարութիւնը տեղեակ է այս իրողութեան, մտադի՞ր է միջոցներ ձեռք առնել չվիրաւորելու համար Հունգարիոյ չէզոքութիւնը, ապագային այդ ձիերուն առաքումը արգիլելու նպատակով։

ՃԱՐՈՆ.—Եոքոհամայէն կը հեռագրեն թէ կայսրը անձամբ կը բանար խորհրդարանը, եւ այդ առթիւ իր ուրախութիւնը կը յայտնէր այն բարեկամական յարաբերութիւններուն համար, որոնք գոյութիւն ունին Ճարոնի եւ օտար պետութեանց միջեւ։

Մ. ՆԱՀԱՆԴՆԵՐ. Ամերիկեան խորհրդարանը զբաղեցաւ առաջարկի մը վրայ խորհրդակցութեամբ, զոր Բարնէկի՝ Ռուզվէլդ նախագահին բրած է, 10 միլիոն տոլար տրամադրելով, հանրային կրթութեան բարենորոգման նպատակի մը յատկացուելու համար։ 10 միլիոնի նուէրին մանրամասնութիւնները չպիտի հրատարակուին մինչեւ որ ինդիրը վերջնականապէս չի կարգադրուի։ Ինչպէս կը հաւատուի Բարնէկի մտադիր է, օգնութեան մտադիր մը հաստատել այն ուսանողներուն համար, որոնք իրենց մասնագիտութեան մէջ ինքնուրոյն ուսումնասիրութիւններ կը կատարեն թէ երկրին եւ թէ արտասահմանի մէջ։

ԻՏԱԼԱԿԱՆ պաշտօնաթերթը Ouսերվատօրէ Ռօմանօ պաշտօնական զեկոյց մը կը հրատարակէ, հրաւիրելով կաթոլիկ թերթերը, որպէս զի վերջացնեն իրենց բուռն քննադատութիւնները, քրիստոնէական հանրավարութեան դէմ։

ՎԻԵՆՆԱԿԱՆ ԹՂԹԱԲԵՐ

ԴԷՊԵՐԸ ՁԻՆԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ.— Վերջապէս հաստատուած է թէ Թիէն-Ձինի մէջ կատաղութենէ բռնուող անգլիացի զինուորը աֆրիտի մըն էր, եւ այն զինուորներն ալ՝ որոնք յիմարը կ'ուզէին բռնել, աֆրիտիներ էին։ Գերմանիոյ եւ Անգլիոյ զօրապետներուն միջեւ փոխադարձ ցաւակցութիւններ յայտնուած են միջադէպին առթիւ։ Անգլիական սպայակոյտէն անդամներ ներկայ կը դտնուէին միջադէպին առթիւ սպաննուած գերմանացի զինուորներու թաղման։ Երկու կողմէն ալ տեղի ունեցած հետազոտութիւնները միջադէպի մասին տակաւին վերջացած չեն։

=Նիւ-Եորքէն Լոնտոն հասած հեռագիր մը կը հաղորդէ թէ Վիքթորիայի վրայով հասած նամակով տեղեկութիւններ կուտան Զինաստանի մէջ Իշխան Թուանի եւ Թունկիզուսիանկի մասին, ըսելով թէ այս վերջինները ընդհանուր յարձակում մը կը պատրաստեն Մոնկոլիայէ դէպ ի Հիւսիսային Զինաստանի վրայ։ Նախ պիտի յարձակին Շանսիի վրայ եւ Թուլկուանը պիտի գրաւեն, զայն իրը հիմ բռնելու համար Զի-Լիի վրայ կատարուելիք յարձակումներուն։ Նաեւ փոքր պիտի ըլլայ Բէքինն ալ գրաւելու։ Եթէ այս վերջինը յաջողի, պիտի նշանակէ բոլոր օտարականներուն ջնջումը։

=Օտեսայէն կը հեռագրուի թէ մասնաւոր լուրերու նայելով Իթօ մարքիզին եւ Լամտորֆ կոմսին միջեւ համաձայնութիւն մը գոյացած է՝ որ եթէ Թոքիոյի կառավարութենէն ընդունուի, Ռուսիոյ եւ Ճարոնի միջեւ նիզակցութիւն մը պիտի ըլլայ։ Ըսուածներուն նայելով Ռուսիա Բորէան եւ Մանչուրիոյ մասին ամէն վստահութիւն տուած է Ճարոնի, որով թերեւս գոհանայ Ճարոն, եւ այս կերպով մէկտեղէն վերնայ այն գլխաւոր արգելքը որ երկու պետութեանց միջեւ համաձայնութիւն մը անկարելի կը դարձնէր։

ՀՌՈՄԷՆ կը հեռագրուի թէ Պապը նոր կոնդակ մը պատրաստելու վրայ է որ նպատակ ունի քրիստոնէական ռամկավարականներու մէջ համաձայնութիւն մը գոյացնելու, եւ վերջին կոնդակին քանի մը մասերն ալ պարզելու համար։ Շուտով պիտի հրատարակուի այս նոր կոնդակը։

ԲԵԹԵՐՍԳՈՒՐԿԷՆ կը հեռագրուի թէ Կայսերական վերջին հրովարտակին մէջ Ֆինլանտիոյ զինուորական ծառայութեան մասին նոր որոշումներ մը կայ, որուն համեմատ իւրաքանչիւր զօրաբաժնի վարչութիւնը՝ որ Ֆինլանտիայինէրէ կը կազմուէր, պիտի ձգուի պատերազմական նախարարութեան։ Այս որոշումը՝ որուն գործադրուելուն պայմանաժամը ճշդելը կայսրը իրեն կը վերապահէր, սկսաւ գործադրութեան դրուիլ, ներկայ ամսոյս 7էն ի վեր, եւ պատերազմական նախարարը կայսերական հրամանին համաձայն Ֆինլանտական զօրաբաժիններու վերին վարչութիւնը ստանձնեց։

ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ԱՖՐԻԿԷԻ ՄԷՋ.— Բիքէթ-Պէլկրատէն դեկտ. 1 թուականաւ կը հեռագրուի թէ Գլէնուիլերմի, Գարլիսիայի եւ մատակայ տեղերու զինուորական խումբերը յառաջանալու վրայ են։ Առանցմէ մեծագոյն մասը կազմուած է տեղացի ապստամբներէ՝ որոնք ծանօթ են լեռներու անցքերուն։ Անգլիական զինուորները ամէնէն աւելի դժուարութեանց կ'ենթարկուին ծովածոփ երկրութիւնը՝ ուր կը գտնուի Ցանտֆէլտ եւ ուր թէեւ անգլիական կառքերը կը խրին, Պօէրներունը կատարեալ դիւրութեամբ կը յառաջանան։

=Քիչնէրի մէկ հեռագիրը Սգէնարդընէն, կը յայտնէ թէ զինուորական խումբեր՝ որոնք Պրիւբրի եւ Հէմիլթընի հրամանատարութեան ներքեւ կը գտնուին, ամբողջ գիշերուան մը յառաջացումէ վերջ յանկարծակիի կը բերէին Պէթէլի զինուորական խումբը, Ռիքարտֆոնֆէյնի մօտերը, եւ զայն գրեթէ ամբողջովին գերի կը բռնէին։ Այս միջոցին կ'ըսպաննուէին եօթը Պօէրներ եւ 131 հոգիներ ալ գերի կը բռնուէին։

=Քրիւկէր նախագահ Ուիթէհթ ժամանած է, ուր կայարանէն իր տունը կառքով զացած միջոցին, հաւաքուող բազմութեան կողմէ ջերմօրէն ողջունուած է։

ՀԻՒՍԱՒՍՏԸ ԱՒՍՏՐԻՈՅ ՄԷՋ.—Աւստրիոյ եւ Հունգարիոյ հարաւային նահանգներուն մէջ հիւծախտը անուելի համեմատութիւններ ստացած ըլլալով Լանտթակին (քաղաքային Խորհրդարան) հետեւեալ միջոցները առաջարկուած են, խիստն ծաւալման առաջքը առնելու համար։

1. Վարժարան յաճախող տղայոց ուսուցանել հիւծախտի դէմ առողջապահական եւ զգուշական միջոցներու կիրառում։

2. Կայարաններու, դարմանատուններու, գործարաններու, բանտերու եւ ուրիշ նմանօրինակ հանրային վայրերու մէջ թուքնելը արգիլել։

3. Փողոցները մաքուր եւ փոշիէ զերծ պահել. թաղիքէ եւ ուրիշ այս տեսակ գործածական կարասիներու հականեխման հոգ տանիլ։

4. Հակառողջական բնակարանները շարունակական հսկողութեան մը ենթարկել։

5. Հիւծախտէ մեռնողներու անունները հրապարակել. հիւծախտէ մեռած ըլլալու կասկած տուողներու զգեստեղէնները եւ ուրիշ առարկաներու վաճառումը արգիլել։

6. Վիճակագրութիւններու մէջ կարգ մը բարեփոխումներ մտցնել՝ ստուգելու համար հիւծախտաւորներու չատնալը կամ նուազիլը։

7. Հիւանդանոցներու մէջ գտնուած թոքահատաւորները մասնաւոր դարմանատուններ փոխադրել։

8. Դ. աստիճանի հասած հիւծախտաւորներու դարմանման յատուկ մասնաւոր շէնքեր կառուցանել։

9. Ուսուցիչները եւ մասնաւորապէս ջուրերը շարունակական հսկողութեան մը ենթարկել։

ՆԵՐՔԻՆ

ՍԵԼԱՄԼԸԲԻ արարողութիւնը երէկ կատարուեցաւ Համիտիէ մզկիթին մէջ։ Վեհ. Սուլթանը կէս օրին փառաւոր կառքի մը մէջ բազմած նոյն մզկիթը գնաց, ուր Ուրբաթու աղօթքը կատարելէ վերջ, հանդիսաւորապէս վերադարձաւ Կայսր Պալատ։

Հիւրանոցին մէջ կը գտնուէին ռուսական դեսպան Պ. Զինովիէվ, Ա. Թարկման Պ. Մաքսիմօֆ եւ դեսպանական մարնոյն անդամներէն մէկ քանին, որոնցմէ ոմանք սենեկապետ Էմին պէյի միջոցաւ արժանացան Կայս. մեծարանաց։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԶԵԿՈՒՑՈՒՄ

«Երէկ Սէլամլըքի արարողութենէն վերջ, շնորհեալ յատուկ արտօնութեամբ՝ ռուսական դեսպան Պ. Զինովիէվ, պարսկական դեսպան Էրիֆա Էֆ Տէօվլէ իշխան Միրզա Բիզա խան, հելլենական դեսպան իշխան Մաւրոկորդատօ, պելժիական դեսպան կոմս Արամպրա տիւ Տիւռանէ՝ յաջորդաբար եւ ոչ-պաշտօնապէս Վեհ. Սուլթանին ներկայանալու պատիւն ունեցան»։

ԻՖԹԱՐ.—Երէկ իրիկուն Կայս. Պալատան մէջ Վեհ. Սուլթանին յատուկ հրաւէրով Իֆթար ըրին Պետ. Խորհրդոյ ելմտական ճիւղին անդամ Ապտուլլահ փաշա, Սպարապետութեան Հաշուակալութեան դիւանի տնօրէն Հասան Բիւշտի փաշա, Պետ. Խորհրդոյ քաղաքային ճիւղին անդամ Ալէքսանդր Քարատէոդորի փաշա, Սթամպուլ Գատրսին, եւ դեռ ուրիշ պետական բարձրաստիճան անձնաւորութիւններ։

—Նոյն պէս Բ. զօրաբաժնի զանազան գունդերը՝ Եալդրզի Կայս. Պալատին շրջափակին մէջ գտնուած մանաւոր շէնքին մէջ Իֆթար ըրին։ Վեհ. Սուլթանը բարձհաճեցաւ իր Կայս. բարեւները հաղորդել նոյն գունդերուն։

ԿԱՑՍ. ՀԱՐԵՒՆԵՐ.—Պուխարայէ եկած ուխտաւորներ, որոնք Սէլամլըքի սարաղութիւնը դիտելու գացած էին, արժանացան Վեհ. Սուլթանին մասնաւոր բարեւներուն։

ՋՐԱՄԲԱՐ.—Գոնիայի մէջ ջուր բերելու համար տեղւոյն ամենաբարձր տեղին վրայ քարաշէն մեծ ջրամբարի մը շինութեան եւ մինչեւ քաղաք երկարելիք երկաթեայ խողովակներուն զետեղման համար 15000 ոսկի ծախք մը պիտի ըլլայ։ Այս գումարէն 5000 ոսկին տեղւոյն մէջ պիտի հոգացուի հանդանակութեամբ, իսկ 10000 ոսկին ալ պիտի վճարուի զինուորական մնուցկէն։

ԲԱՆԱԿԻ ՁԻԵՐ.—Էրթողրուլ հեծելազօրաց եւ Նիզակաւոր գունդերուն համար Հունգարիայէ գնուելիք 500 ձիերու արժէքը 10500 ոսկի՝ մինչեւ յառաջիկայ մարտ ամսոյ վերջը Օսմ. Պանքային մէջ պատրաստ պիտի ըլլայ։

ՀԱՆՐՕԳՈՒՏ ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐ. — Պէյրութ-Շամ երկաթուղիի ընկերութիւնը եւ Պէյրութի քարտիներու ընկերութիւնը ձեռնհաս պաշտօնատան աղերսագիր մը տալով խնդրած են որ քարտիին երկայնքը երկաթուղիի գիծ մը եւս չինեն, իբր լրացուցիչ ճիւղ մեծ գծին։ Այս նոր գծին համար երաշխաւորութեան գումար չեն պահանջեր։ Հանր. շինութեանց Նախարարութիւնը այս առաջարկը օգտակար համարած եւ յանձնած է Պետական Խորհրդոյ քննութեան։

ԿՐԷՏԷԻ Իզմիր գաղթած իսլամներու նպաստին յատկացուած ամսական 300 ոսկին անբաւական ըլլալով ամսական 200 ոսկի եւս աւելցաւ այդ գումարին վրայ։

ԱՆԹԱՎԻՈՑ գաւառին ընտանի կենդանիներուն ցեղը ազնուացնելու համար արտասահմանէ եւ հունգարական ազնուացեղ վեց յովտակ եւ հինգ ցուլ պիտի զբաղուին այդեղ դաւառը։

ԳԱՍԵՎԻՐ ԶԻՆՈՒՈՐ.—Իզմիրի առջեւ գտնուած ռուսական նաւաբաժնէն երկու զինուոր դասալիք եղած էին։ Իզմիրի ոստիկանութիւնը անցեալ օր յայտներ է զանել երկու դասալիք զինուորները եւ յանձնել Ռուսական Բրիկէի՝ որ այս առթիւ շնորհակալութիւն յայտներ է տեղական իշխանութեանց։

ՄԱՐՁԱՆԷ.—Ռուսական դեսպանատան պահականաւը՝ Զաբորոյեց՝ Մարմարայի բացերը ելաւ՝ թնդանօթաձգութեան փորձեր կատարելու համար։

—Անգլիական Հարիրը պահականաւն ալ որ միւնոյն նպատակաւ Մարմարա գացած է, երէկ նաւահանգիստ վերադառնալով, Սալը-Բազարի առջեւ խարսխեց։

ՍԱՌԱԾ ԾՈՎ.—Աղախու ծովը սառած ըլլալուն՝ Օտեսայի եւ Աղախու միջեւ չոգենաւային երթեւեկութիւնը կատարելապէս դադրեր են։

ՌՈՒՍԱԿԱՆ նաւաբաժինը, որ այժմ Իզմիրի նաւահանգիստը կը գտնուի, տասնեւհինգ օր պիտի մնայ Իզմիրի առջեւ։

ԱՌԵՏՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ.—Բամպակի հրատարակը այս օրերս չատ ամուր կը բռնուի։ Ասոր պատճառն է այն լուրը թէ բամպակի այս տարուան բերքը 9,750,000 հակէ աւելի չպիտի ըլլայ, մինչ անցեալ տարուան բերքն էր 11,250,000 հակ։ Միւս կողմէ Լիվրբուլի վաճառականները կը կարծեն թէ Մ. Նահանգներու բերքը 10 միլիոն 500,000 հակէն աւելի պիտի ըլլայ։

—Իզմիրի մէջ եգիպտացորենը 4 7/8-էն բարձրացեր է 4 7/8-ի։ Շուտայի գինն ալ 90-էն 93 ֆրանկի բարձրացած է։ Ցորենի եւ գարիի գները ապարակն ալ բարձրացած է։

ԵԿԵՂԵՑԻ ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒԹԻՒՆ. — Սելանիկի Պատժադատ Վերաքննիչ Ատեանը ցկեանս չնզովեալ աշխատութեան դատապարտեր է հելլէնապատակ Զանթացի Եորգի Սթամատը՝ որ անցեալ օգոստոս 8ի գիշերը վիրամբ կրակի տուած էր Սրամպոլ հիւանդը՝ զայն 500 ոսկիի ապահովագրեր էր վերջ։

ԱՌԵՏՐԱՆԳՈՒԹԻՒՆ. — Իզմիրի մանկամարդ նշանուած յոյն աղջիկ մը ուրիշի մը սիրահարելով նշանածէն հրաժարել փափաքելուն՝ նշանածը իր մէկ քանի բայիքարիա ընկերներով գիշերանց աղջիկին սենեակը կը մտնէ եւ կ'ստիպէ իր նշանածը որ հետեւի իր ընկերներին ցոյց տուած ուղղութեան։ Ոստիկանութիւնը դեռ չէ կրցած ձերբակալել յանդուգն առեւանգիչները։

ԶԵՆՈՐՍՈՒԹԵԱՆ ԴԱՇՆԱԳԻՐ.— Դանուբ գետին մէջ ձուկ որսալու մասին, պուլկար եւ ռումէն կառավարութիւնները հինգ տարի պայմանաժամու դաշնագիր մը կնքած են։ Պուլկարիա նմանօրինակ դաշնագրեր պիտի կնքէ նաեւ Սերպիոյ եւ Աւստրիոյ հետ։

ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ. — Անցեալները Աղեքսանդրիոյ մէջ ծագած բուռն փոթորիկը մեծամեծ վնասներ պատճառած է։ Փոթորիկէն առաջ տեղացող յորդահոս անձրեւը ողողած է բազմաթիւ շէնքեր։ Փոթորկի միջոցին ցամաք ինկած են նաեւ բաւական փոքր նաւեր, իսկ Մարսիլիայէ եկող Մէսաժըրիի Քոնկո շոգենաւն ալ Աղեքսանդրիոյ նաւահանգստին մէջ խարսխած անգլ. Գիւոբաբրա շոգենաւին վրայ իյնալով մեծապէս վնասած էր։ Գիւոբաբրայի մէջ կայ եղեր 5000 պարկ շաքար, որոնք ամբողջովին ոչնչացեր են։

—Աղեքսանդրիոյ մէջ Անգիւլիի կողմերը հնախուզական պեղումներ կատարուած պահուն երեւան ելեր է հռոմէական հնութիւններ եւ ընդարձակ դերեզման մը։

ՄԱՔՍԱՅԻՆ ԸՆԴՀ. ՍԱԿԱՑՈՅՑԸ.— Մաքսային ընդհանուր նոր սակացոյցը յառաջիկայ մարտէն սկսեալ գործադրութեան պիտի դրուի, որ ատեն այլեւս այնեն մաքսի դրութիւնը պիտի չնչուի։

—Ընդհ. Սակացոյցի գործադրութեան ժամանակը մօտեցած ըլլալով՝ մաքսատանց համար հարկ եղած հարիւր յիսուն պասքիւլ կշիռները մաքսային վերատեսչութեան կողմէ նուազուրդի դրուած են։

—Դաւառային քանի մը մաքսային տեսուչները եւ տնօրէնները հարկ տեսած են ընդարձակ մթերանոցներ կառուցանել իրենց մաքսատանց մէջ։ Այդ մթերանոցներու չինութիւնը 16,000 ոսկիով ի զլուխ հանել կարելի պիտի ըլլայ, առանց հաշուելու այն մաքսատուները, որոնց մէջ մթերանոց չինելու մասին դեռ որոշում տրուած չէ։

—Մաքսային ընդհանուր սակացոյցի ընդհանուր ցանկին տպագրութիւնը նաւաղուրդի դրուած է։

ՕՏԱՐ ԲԺԻՇԿՆԵՐ.—Իզմիրի Արմենիա թերթը կ'ըսէ թէ Եւրոպայէ վկայեալ եւ Օսմ. Կայսրութեան զանազան նահանգներուն մէջ բժշկութիւն ընող օտար բժիշկներու վկայականները Կայս. Բժշկական վարժարանի կողմէ վաւերացուած ըլլալը ստուգելու համար մասնաւոր քննիչ մարմիններ պիտի կազմուին այդ զանազան նահանգներուն մէջ։ Կայս. Բժշկական վարժարանէն արտօնեալ չեղողներուն պիտի արգիլուի իրենց արհեստը ի գործ դնել։

ՔԱՐԱՆԴԻՆԱ.—Ռումի եւ հելլէն կառավարութիւնները 48 ժամուան իմացուցած են Եգիպտոսի արտադրութեանց դէմ ըրուած չորսօրեայ քարանթինան։

ԱՆՁՆԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ.— Երէկ գիշեր ժամը 3 ու կէսին, Բերա, Կալանի փողոցը, հելլենապատակ Եորկի՝ Բուբա՝ Լամպրոս ընկերութեան մէջ միջնորդի պաշտօն ունէր, բերնին ռէվոլվէրի հարուած մը պարպելով անձնասպան ըլլալ փորձեց։ Ոստիկանութիւնը իսկոյն Թաղ. Զ. շրջանակի հիւանդանոցը փոխադրեց յիշեալը անյոյս վիճակի մէջ, ուր յայտարարեց թէ իր գործերուն ձախորդութեան պատճառաւ որոշած է վերջ տալ կեանքին։

ԲԱՐԻԶԻ օսմ. դեսպան Սալիհ Միւնիր պէյ՝ իր պաշտօնավայրը հանելուն՝ ընդունուեր է տեղւոյն օտար կառավարութեանց դեսպաններուն եւ ֆրանսական իշխանութեանց կողմէ։

ԵՐԿՈՒՈՅԹ.—Օսմ. Պանքայի ընդհ. տնօրէն Սրբ Համիլթրն Լանկ եւ տիկինը, նախընթաց գիշեր երեկոյթ մը տուին, ուր ներկայ գտնուեցան մայրաքաղաքիս դիւանագիտական մարմինէն մէկ քանի հոգիներ եւ ուրիշ բարձրաստիճան հրաւիրեալներ։

ԳՈՆԵԱՑԻ զինուորական նախապատրաստական վարժարաններու Բ. Գ. տարիներուն համար երկրագործական դասընթացք մը հաստատուած է։

ԿՐԹԱԿԱՆ նախարարութեան կողմէ Գոնիայի եւ Անթալիոյ թղթատուներուն մէջ մէյմէկ զրաքննիչ պաշտօնեաներ կարգուեցան։

ԱԶԳԱՅԻՇ

ԿԻԼԻԿԻՈՅ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆԸ

Կիլիկիոյ նորընտիր կաթողիկոսին հաստատ չնորհաւորական այն հեռագիրներէն զատ՝ զորս երէկ հրատարակեցինք, հատ մը նաեւ հեռագիրներ Կաթողիկոսական Տեղապահ Կիրակոս եպիսկ. Բէքմէզճեանէն, Սսոյ վանքին Աթոռակալէն, կառավարական թարգման Սիսլեան էֆ.էն, Ընտրողական ժողովը կազմող պատգամաւորներէն, եւ Կիլիկիոյ թեմերուն մէջ բնակող բազմաթիւ ծանօթ անձնաւորութիւններէ։

Մայր Եկեղեցւոյ Դպրաց դասուն նկատմամբ մեր կողմէ եղած յաջորդական հրատարակութիւնները կ'երեւայ թէ բարերար արդիւնք մը ըրեր են նոյն ինքն դպրաց դասուն վրայ։ Անցեալ կիրակի եւ երեքշաբթի օրերը, դպիրները իրենց միջեւ խնդիր ըրեր են այդ հրատարակութիւնները, եւ մեծամասնութիւնը փափաք յայտներ է որ միանգամ ընդմիշտ վերջ տրուի Դպրաց դասուն շուրջը յուզուող խնդիրներուն, եւ վերջ տրուի ճիշդ այն հիման վրայ՝ զոր նշանակած էր Վահրամ եպիսկոպոս Մանկուեանի, իր անաչառ ու խղճամիտ քննութեան տեղեկագրով։

Տնտեսական խորհուրդը, որուն յանձնուած էր Վահրամ Սրբազանի ցոյց տուած միջոցներուն գործադրութեան հոգը, անշուշտ իր կողմէ պէտք եղած աշխատութեամբ պիտի վարուի այս գործին մէջ։ Կրօնական ժողովոյ որոշման համեմատ, ինք պարտաւոր է գլխաւորաբար յանձնարարել Դպրաց դասուն որ Տնօրէն Խորհուրդի նոր ընտրութիւն կատարէ։ Պարտաւոր է յանձնարարել նաեւ նոր դպրապետի մը ընտրութիւնը, ինչպէս նաեւ Դպրաց դասուն հաշիւներուն մէջ գտնէ ասկէ վերջը կանոնաւորութիւն տրուիլը։

Տնտեսական խորհուրդը պէտք է նաեւ որ չարտօնէ նախկին Տնօրէն Խորհուրդին անդամներուն վերընտրութիւնը։ Այդ Տնօրէն Խորհուրդը ո՛չ թէ միայն ապօրինի կերպով կը պաշտօնավարէր, այլ կը խուսափէր հաշուետուութենէ եւ կամ կանոնաւոր հաշիւ չէր տար։ Բանի որ Տնտեսական Խորհուրդը Վարչութենէն կը խնդրէ չվաւերացնել հաշուետուութենէ խուսափող եւ կամ անկանոն հաշիւ տուող անձերու վերստին թաղական ընտրութիւը, պատճառ մը չունի անշուշտ տարբեր բնթացք մը բռնելու Դպրաց դասու Տնօրէն Խորհուրդին նկատմամբ։ Չէ՞ մի որ այս վերջինն ալ հաշուետուութենէ խուսափած է, եւ կամ հաշիւ տուած պարագային ալ շատ անկանոն կերպով մը կատարած է։ իր այդ պարտաւորութիւնը։

Այն պարագային ուր Տնտեսական Խորհուրդը չուզէ ամէնէն առաջ ի՛նք գործադրութեան դնել իր կողմէ յղացուած այդ օգտակար ու օրինաւոր գաղափարը, դպիրներուն կ'ինայ իրենց քուէն չտալ բնաւ նախորդ Տնօրէն Խորհրդոյ անդամներուն։ Բանի որ այդ նախորդ Տնօրէն Խորհուրդը անտեսած էր միշտ իրենց իրաւունքները եւ չէր յարգած Դպրաց դասուն կանոնագրութիւնը, իրենք ալ թող ուրիշ դպիրներու տան իրենց քուէն, նոր եւ ամէն կերպով արժանաւոր Տնօրէն Խորհուրդ մը կազմելու համար։

×

Իզմիրի Ս. Լուսաւորչեան Հիւանդանոցին հաստատութեան հարիւրամեայ Յոբելեանի Յանձնաժողովը իր տեղեկագիրը ղրկած ըլլալով Խառն Ժողովին, անոր աջակցութիւնը խնդրած էր։ Ժողովը որոշեց Պոլսոյ մէջ հանգանակիչ մասնախումբ մը կազմել, պայմանաւ որ այդ Մասնախումբը կազմելու հոգը ստանձնէ Ս. Լուսաւորչեան Հիւանդանոցին Հոգաբարձութիւնը։

×

Ամասիոյ մեր թղթակիցը կը գրէ մեզ հետեւեալը. — « Մանկապարտէզի դրութիւնը առաջին անգամ ըլլալով մուտ գտաւ քաղաքիս մէջ, եւ աւելորդ է ըսել թէ՝ Ֆրէօպէլեան կրթութիւնը առաջին օրէն յարմար թուեցաւ տեղացւոց՝ պզտիկ աղոց համար։ Ամէն մարդ զոհունակութեամբ կը յիշատակէ զայն։

«Ժամանակէ մը ի վեր լսարանի յատուկ եւ գիտական նիւթերու վերաբերող բանախօսութիւններ կ'ըլլան տեղւոյս Հայ-բողոքականներու ժողովասրահին մէջ, եւ մեծ ընդունելութեան կ'արժանան։

«Ժամանակէ մը ի վեր ՀՆ Քաղ. Ժողով ունէինք, եւ ոչ ալ Թաղ. Խորհուրդ։ Մաներս երկուքն ալ վերակազմուեցան, իրենց կարգին կազմեցին վարժարանի Հոգաբարձութիւն մը եւ Ուսումն. Խորհուրդ մը։ Կրօն. Ժողովն ալ վերակազմուեցաւ։ Առ հասարակ, վերակազմուած բոլոր ժողովներու եւ Խորհուրդներու անդամները ձեռնհաս ու կարող անձնաւորութիւններէ բաղկացած ըլլալով, յոյս կայ որ արդիւնաւոր շրջան մը բոլորին։ Վարժարանը թէեւ տակաւին բարեկարգ վիճակի մը մէջ չի գտնուիր, բայց կը յուսանք որ մօտ ատենէն ան ալ փափաքուած վիճակը ստանայ։»

×

Տիկին Զապէլ Հ. Ասատուր (Սիպիլ) Ուսումն Խորհրդոյ վաւերացման ներկայացուցած է ֆրանսերէնէ հայերէն եւ հայերէնէ ֆրանսերէն թարգմանութեան դասագիրք մը, զոր ինք պատրաստած է, եւ որ կոչուած է մեծ պակաս մը լեցնելու մեր վարժարաններուն մէջ։

×

Տ. Բարթողիմէոս Արքեպիսկ. Զամէեանի յանձնուեցաւ նախագահութեան պաշտօնը Ֆէրի գիւղի եկեղեցւոյն վերաշինութեան։ Այդ պաշտօնը թափուր մնացած էր Տատեան Յարութիւն փաշայի մահուամբ։

×

Մասիս գրական շաբաթաթերթի այս օրուան թիւին բովանդակութիւնն է.— Կիները ինչ ըրին (Խմբագրական) Տ. Ա.— Սէրէն ալ զօրաւոր (Նորավէպ) Քրիզանթեմ.—Սիրուած Դէմքեր. «Տիգրան Կամսարական». Օ. Զիմքէ-Պարաճ։—Աշխարհի շրջանը. «Էսքիմացիներու երկրին մէջ». Ադէլլա։—Կինը՝ հոգերանական եւ բնախօսական տեսակէտով. Մարս Նորտաուս։— Մաալէնի մեղքը (Թերթօն) Թարգմ. Ցօմիճօ։

ԼՈՅՍԻ 37ՐԴ ԹԻՒԸ

Հրատարակուեցաւ հետեւեալ բովանդակութեամբ.— Կենցաղագիտական.— Ն. Ե.։ Հարիւրամեայ Յոբելեան.— (ԽՄԲ.)։ Մ. Մնակեան (կենսագրական)։ — Մ. Մ.։ Կիսադէմքերը.— (Բօղին տակէն) ՏԻՈՆ ԳԻՄ։ Սիրոյ Զոհերուն.—ԷՆՍԻԼԷՌ։ Նաւակը.— ՁԻԿ-ՁԱԿ։ Գլխարկները.— ԼԻԼԱ։ Սիրոյ տագնապ — Յ. ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ։ Խաղամոյր.— ԵՂՈՒԱՐԴ։ Սրկէ Նրկէ.— ՊԱԳԻՐԷՄ։ Հաճի խաբաթոնը.— Գ. ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ։ Նամակ Հալէպէն.— Մ. ՄԻՍԱԿԵԱՆ։ Հեռագիր։

ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ԳԻՇԵՐՈՒԱՆ

ԲԱՐԻԶ, 13 Դեկտ. — Ճաբոնի կառավարութիւնը մասնաւոր տարեվճար մը որոշեց Վլատիվոստոքի եւ Ճաբոնի միջեւ չոգենաւային նոր երթեւեկութիւն մը հաստատելու համար։

ԼՈՆՏՈՆ. — Անգլիացիները Բլիմտէյի մօտ եւս մղեցին զօրավար Տէվէթը։

ՀՌՈՄ.—Իտալական կառավարութիւնը պայմանագիր մը կնքեց Հռոմի եւ Միլանի պանքաներուն հետ, հնչուն դրամի վերածելու համար չինական տուգանքը։

ԱՅՍՕՐՈՒԱՆ

ՈՒԱՇԻՆԿԴԷՆ.—Միացեալ Նահանգները միջնորդութիւն առաջարկած են Արժանթինի եւ Բիլիի հանրապետութեանց՝ իրենց միջեւ ծագած վէճը կարգադրելու համար։

—Մերակոյտը Ծննդեան դադարէն առաջ պիտի քուէարկէ Հէյ-Բոնսֆոթ ծրագիրը։ Մերակուտական Լոճի տեղեկագիրը դաշնագրին մասին նպաստաւոր է։

ՀՌՈՄ.— Երկրաշարժի բաւական ուժգին ցնցումներ զգացուեցան Միխինայի, Թարանթէի, Ֆիորէնձայի, Բատուայի եւ Գաթանէլի մէջ։ Նիւթական վնասները մեծ չեն։

ՊԵՐԼԻՆ.—Մաքսային սակացոյցը Բայսխթակը յղեց մաքսային յանձնաժողովին։ Բայսխթակի նիստը յետաձգուեցաւ 1902 յունվար 8ին։

ՊՈՒԲՐԷՇ. — Ռումանցի ծերակուտականները կարող թագաւորին մատուցին ուղերձ մը, որով կը յայտնեն թագաւորին նկատմամբ ունեցած համակրութիւնին եւ անձնուիրութիւնին։

ԵՐԿՐԱՇԱՐԺ.— Անցեալ շաբթու Գշ. եւ Դշ. գիշերները Ուշագի մէջ երկրաշարժի մէյ մէկ ցնցումներ զգացուեր են։ Դշ. գիշեր Կէմլիյիկի մէջ եւս ցնցում զգացուած է թէեւ՝ բայց ո եւ է նիւթական կորուստ պատճառած չէ։

ՊՕՆ ԵՒ ՏԻՒՔ ՍԻԿԱՌԻ ԹՈՒՂԹԵՐԸ

Պօն եւ Տիւք սիկառի թուղթերը առէն կերպով առողջութեան անվնաս նիւթերով շինուած ըլլալով, ԱՆՈՎ միայն ծխեցէք։

Հարազատ

Պօն եւ Տիւք սիկառի թուղթերը կը ծախուին.

Կ. Պոլիս, Ղալաթիա, Սանտրգճրլար, 102 թիւ Տրուզոնի եւ Պիլիգաս վաճառատունը։

Dr. P. HADJICHRISTO

ՏՈՔԹ, Բ. ՀԱՃԻԽՐԻՍԹՕ

Մասնագէտ կուրծքի, կանանց եւ տղայոց հիւանդութիւններու։

Բուժում տղայոց մէջքի բուլութեան։

ՏՐ. ՀԱՃԻԽՐԻՍԹՕ հիւանդ կ'ընդունի ամէն օր իր բնակարանը, Թարլա Պաշի փողոց, թիւ 29, կէս օրէ մինչեւ 3 (Ը. Ե.)։

Կը գտնուի նաեւ Ֆէրիտիկէ Ռիկայի դեղարանը, Բշ., Դշ., եւ Ուրբաթ օրերը 3-4 (Ը. Ե.)։ 3—7-12

29, Pera, Rue Tarla-Bachi, 29

13—35

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ, 30 Նոյ.			
Օսմ. Քոն. Սէռի Դ. Օ.Ո.	27	03	1/2
Ամէնէն բարձր գին »	27	05	1/2
» վար գին »	27	—	1/2
Ագիվրէ »	—	—	—
Բուսլի երկաթ. ֆր.	105	75	—
Ամէնէն բարձր գին »	106	25	—
» վար գին »	105	75	—
Թրանսվալ »	85	—	—
Ամէնէն բարձր գին »	85	—	—
—			
8 օրուան Քոնսոլիտ	240	—	—
8 » Երկաթուղի	2	25	—
ԲԱՑՈՒՄ, 1 Դեկտ.			
Օսմ. Քոն. Սէռի Դ, Օ.Ո.	27	—	1/2
» ժամ 5ին «	27	—	—
Բուսլ. երկաթուղի ֆր.	105	25	—
» » ժամ 5ին »	105	25	—
—			
Թապադ Թիւրք Ռէժի	13	75	—
Սիկարէթ, Սէռի A	0	00	—
» » B	0	48	—
Պանգ տը Մէթէլին	8	35	—
Ագսիոն տէ Թրամուէյ	5	65	—

Ժուիսանս	1	45	—
Սօսիէթէ տ'Ասիւրանս	3	65	—
Գրէտի ժէնէրալ	0	10	—
Սօս. Օթ. տը ֆիլ է տթֆ	1	20	—
Ագսիոն Գօմմէրսիալ	0	8	3
Թօպրագօ Գօրբօրէյշն	0	2	3
Անթրբրիզ ժէնէրալ	0	2	—
5% Հելլէնիք 1888	197	—	—
Պանգ Նասիոն. Յուն.	408	50	—
Լօրիլիամ	52	—	—
Թրանսվալ	85	50	—
Պոլսոյ Քարափի Ընկ.	460	—	—
Տէրքօղի Ջրի Ընկ.	247	—	—
Թրամվէյի Ընկ.	481	—	—
Գրէտի Ֆոնսիէ Լիժիր.	264	—	—
Անատոլու Երկաթ.	9	67	1/2
—			
ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ			
Լոնտոն 3 ամիս	109	15	—
» » » չէք	110	1/4	—
Բարիզ » »	22	37	1/2
» » » չէք	22	77	1/2
Պերլին անտոկաս չէք	18	50	—
Գուրոն Աւստրիական	21	72	—
—			

ԴՐԱՄՆ. ԸՆԹԱՑՔԸ			
Անգլ. Ոսկի	110	05	—
20 ֆրանկնոց	87	32	—
20 մարքնոց	107	15	—
Բօլ Լիմբերիալ	90	20	—
Գրիմիզ	51	08	—
Մէճիտիէ արծաթ	108	05	—
Մէճիտիէ քառորդ	107	—	—
Մէճիտիէ մանրուք	102	30	—
Պէշլիք	102	30	—
Մէէթալիք	96	30	—
Բուպլի արծաթ	68	20	—
Շիլին	108	20	—
Ֆր. արծթ. ֆրնս.	87	10	—
» » բումկն.	85	30	—
» » իտալկն.	77	—	—
Ռէճինա	10	—	—
Բուպլի թղթագրամ	8	59	60
Ֆլորին »	9	07	—
Մարք »	107	25	—
Տրախմի »	38	10	—
Անգլ. ոսկի »	110	—	—
Ֆրանս. » »	87	25	—
Բումկն. » »	86	30	—
Պուլկ. » »	86	30	—
Իտալ. » »	83	—	—

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

Բարիզ, 13 Դեկտ.			
3% Ֆրանսկն.	101	32	—
3 1/2 % »	101	45	—
Օսմ. Քոն. D	24	80	—
Բուսլ. Երկ.	107	50	—
Օսմ. Ռէժի	313	—	—
Օսմ. Կայս. Պանքա	531	—	—
Օսմ. Մաքս	523	—	—
Օսմանիէ	456	—	—
Բէրիսիթէ Թիւրք	—	—	—
Քրէտի Լիոնէ	—	—	—
5% Իտալական	100	80	—
Սպանիական արտաքին	75	72	—
Թէմգէքի փոխառութ.	420	—	—
Սէլանիկ-Կ. Պոլսոյ երկ.	272	—	—
Գասսապա երկթ.	360	—	—
Թրանսվալ Քոնս.	86	—	—
Ռուսական 1890	—	—	—
Զէք Լոնտոնի վրայ	25	12	1/2

Լոնտոն, 13 Դեկտ.			
Անգլ. Քոնս.	92	87	—
Օսմ. Իսանթ B	50	—	—
» C	26	87	—
» D	24	50	—
Օսմ. Պանգա	11	25	—
Էժիբսիէն Իւնիֆիէ	107	—	—
Տօմինիալ	104	—	—
Ակյոնի երկաթուղի	13	50	—
Գասսապա »	82	—	—
5% Իտալական	—	—	—
5% Հելլէնական 1884	39	—	—
Իսանթ »	30	50	—
Մոնօբոլ »	42	—	—
Ռուսական 1890	—	—	—
Պուլկար 1888 6%	87	—	—
Թրանսվալ Քոնս.	03	43	—
Փոխառութ. Բարիզի վրայ	25	31	1/4
—			

Վիէննա, 13 Դեկտ.			
Բուսլ. երկթ.	100	50	—
Օսմ. Ռէժի	291	—	—
Փոխ. Լոնտոնի վրայ	239	30	—
—			
Գրիւսկ, 13 Դեկտ.			
Իսանթ Օսմ. Սէռի D	24	57	—
Բուսլ. երկաթուղի	106	50	—
—			
Պերլին, 13 Դեկտ.			
Բուսլ. երկաթուղի	102	10	—
Բուպլի (100ը)	216	12	—
Փոխ. Լոնտոնի վրայ	20	24	—
—			

ԵԹԷ ԿԸ ՓԱՓԱՔԻՐ

Առանց վնասի զոհարեղէններ գնել եւ ծախել, դիմեցէք ոսկերիչներու շուկան 13 թիւ

ԱԼԻՔՍԱՆ ՊԱՐՏԻԶՊԱՆԵԱՆԻ

ԳՈՀԱՐԵՂԷՆՆԵՐՈՒ ԵՒ ԱՐԾԱԹԵՂԷՆՆԵՐՈՒ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

Որ եւրոպական ճաշակով պատրաստ ապրանքներ ունի եւ յանձնարարութիւններն ալ կը կատարէ լաւագոյն կերպով եւ ճշդապահութեամբ։

Անգուգական առիթ մը

Ցանախորդներ իրենց գնած ապրանքներուն վրայ 10 % զեղչ ընելով, կրնան եւս տալ, փոխարէնը դրամ ստանալով։

TRADE MARK — SAMPSON & CO. — PROOF

Allumettes Anglaises „THE LANCER"

լանչեր մարքէլի անգլիական ۵۰۰-۴۰۰ ۳۰۰-۲۰۰ ۱۰۰-۷۰ դանի զոտիլեր դրուոնտա մամլիք օսմանիէնէ հր տարֆանտա ֆրոխտ ալտնոր ջնսի ալա եւ ոգաբիլ մեգայսա ալտնոր թրգիա եւ պուլգարիա ալիշուն ալտնոր թոսիյա օմումիյա ինգիլիզ թիջարի ալտնոր դերսաատանտա զլաֆլանմամիշ գաղանտա թոմրո 7

ՓՆՏՐԵՑԷՔ ամէն տեղ «ԼԱՆՇԵՐԻՆ» ապրանքանիշով փաթոց թիւ 7

Ընդհանուր գործակալ Ս. ՀԸՆԹԷՐ

բարձրագոյն արտիսանութիւն՝ 400, 300, 200, 100, 500, 70 եւ 90 լարի պատ

ՓՆՏՐԵՑԷՔ ամէն տեղ «ԼԱՆՇԵՐԻՆ» ապրանքանիշով մանրակ թիւ 7

Ընդհանուր գործակալ Ս. ՀԸՆԹԷՐ

Ամէն գործի յաջողութեան գլխաւոր պայմանն է

Ճշդապահութիւնը

Ճշդապահութեամբ կատարուած գործ մը յաջող գործ մըն է

ՍԱԳԱԵԱՆ ՏՊԱՐԱՆԻ

Գլխաւոր սկզբունքն է ճշդապահութիւնը

ՆՈՐ ՓՈՐՁԵՐՈՒ ՊԷՏՔ ԶԻ ԿԱՅ

ՄԱՑՈՒԹԵՐՍԶԱՅԹ ՍԻՍԹԷՄՈՎ

15 յարաբերեն տարվեցայ Ֆրանսերէն սահուն կերպով խօսիլ։

Յ. Յ. Յակոբիկեան

15 ՇԱԲԱԹԷՆ ԿՐՑԱՑ

2-3 տարի անգլիական վարժարանները յաճախողներու հետ խօսիլ անգլիերէն։ Օր. Մարգարեան

ԲՕԼ ԶՐԱՔ

ՆԿԱՐԻՉ

Կալաթա, Տեմիր խան, թիւ 26

ՇԱՊԻԿ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՐԱՏՈՒՆ

ԱՅԳԵՂԵՑՈՒՍՈՒ 'ԴԻՏԱՐԱՆ 'ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԶԱՐԳԱՑՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ԱՅԺՄԱՆԱՎՈՐ ՅԻՇԱՏԱԿ

ԱՅԳԵՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

ԱՅԳԵՂԵՑՈՒՄՆԵՐՈՒ ԵՒ ԱՅԳԵՊԵՏԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԿԱՊԵՐՈՒ

Մ. ՏԷՐ-ԴԱՒԻԹԵԱՆ

Արգուզարգի Մեծ Վաճառատուն եւ Շապիկի Գործարան

Կալաթիա, Վոյվոտա փողոց, Թիւ 84

ՄԱՍՆԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ

Պատրաստուրիւն ամէն տեսակ ՁԵՐՄԱԿԵՂԷՆՆԵՐՈՒ

ԱՄԵՆԱԽՆԱՄԵԱԼ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՐՈՒՆԻՒՐ ԵՒ ԹԱԹԻՒ ՅԱՆԶԵԱՐԱՄԵԼԻ ՁԵՐՄԱԿԵՂԷՆՆԵՐՈՒ.

ԿՎԵՆՋ — ԿՎԵՆՋ

4—33-400

ԴԻՏԵԼԻՔ ԽԻՍՏ ՁԱՓԱՒՈՐ

ՊՈՒՏԱՔԵԱՆ

ՄԹԵՐԱՆՈՑԸ ԴԻՄԵՑԷՔ

Գալաթիա, Թիւնէլի դիմաց, 25

ուր պիտի գտնէք ամէն տեսակ սակեցած եւ զարդարուն սիւներ, ամբիկ. եւ ֆրանս. պատի թուղթեր. վարագոյրի թիւլեր, եւն։

27—60

ՏՈՔԹ. ՀԱՔԻՕՆԵԱՆ

Մասնագետ ծնողական զորձարանների հիւանդութեանց

Ցիշեալ բժիշկը բացի կիրակէ, ամէն օր հիւանդ կ'ընդունի մինչեւ կէս օր, Բերա, Բանկալթի, Թայ փողոց, թիւ 6 տան մէջ եւ կէս օրէն վերջը մինչեւ 11, Գալաթիա, Վոյվոտա պահականոցին դիմացը, Իզմիրլի Օղլու խան թիւ 15։ Կը բժշկէ ծնողական գործարաններու ամէն կարգի հիւանդութիւններ, ամենէն սաստիկ մզանցքաբորբոքումները եւն. նոր մեթոտներով եւ առանց ամենափոքր ցաւ զգացնելու, թէ՛ արանց եւ թէ՛ կանանց միզամանի եւ միզանցքային խողովակներու հիւանդութիւնները կը գարմանէ մէկ քանի օրէն։ Քիչ ժամանակէն կը գարմանէ գաղջ. հիւանդութիւններ։

27 100

Վ. Զ. ԳԱԲՐԻԷԼԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

Կալաթիա, Բարաքէօյ ԵՂԷՆ Խանի տակ Ն. 4 Ալէքսիատի խանի դիմաց

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Ամէն տեսակ ընտիր կերպասներու վերջին նորաձեւութեանց համաձայն

ՄԹԵՐԱՆՈՑ

Միայն Ֆրանսայեան եւ Անգլիական ապրանքներու։ 2—13-15

ԹՂԹԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ՌՈՄԱՆ ԵՒ ԸՆԿ

Գալաթիա, Մատրոսիէ փողոց, 42

ՄԵԾ ՄԹԵՐԱՆՈՑ

Գրքի յատուկ սպագրիչ. բուդքերու Նամակի եւ սեարակի թուղթեր։

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՏՈՄԱՐՆԵՐ

Մեծաքանակ եւ Փոքրաքանակ

ԳՐԱՄԵՆԵԱԿԻ, ՏՊԱԳՐԱՏԱՆ ԵՒ ԿԱԶՄԱՏԱՆ

ԳԻՏՈՑԲՆԵՐ

ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԳԻՆԵՐ

ԿԱԶՄԱՏՈՒՆ

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՏՈՄԱՐՆԵՐՈՒ

Բերթէմպէ Բազար, Սազսի խան։

ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ

ՀԻՄՆԵԱԼ 1805

Մանկավարժական դասագրքերու կեդրոն

ՓՐԱՎԱՃԱՌ ՀՐԱՏԱՐԱԿԻՉ ՀԵՂԻՆԱԿ

Կ. Պոլիս, Մերճան փողոց, Թիւ 57

ՄԻԱԿ ՄԵԾ ՄԹԵՐԱՆՈՑ ԴՈՒՆՉԴՈՒՆՉ ՄԱՔՈՒ ՆԵՐԿԵՐՈՒ

ԱՐԱՄ ՍՕՂԱՆՃԵԱՆ

Սոպանճեան վաճառատունը անկրկնելի է

Երբեք կեղծ ապրանք չի ծախեր

Գալիս, Մոմմուտ

Բերա, թիւ 121

Առողջապահութեան բոլորովին անվնաս բաղադրութեամբ, Եւրոպական մագի ջուրեր, եւն. եւն։

Ցատկապէս Արամ Սօղանճեան վաճառատան համար պատրաստուած հոտեղէններ, օծանելիք։

Մասնաւոր բաղադրութեամբ շինուած *Օ ՏԸ ԲՕԼՈՆՆԵՐ, ԵՒՆ.*

Մագի արմատներուն ոյժ տալու դեղեր, եւն. եւն.

Աշխարհի ամէն կողմէն եղած նամակով յանձնարարութիւնները կը կատարուին անմիջապէս եւ փութով։

ԱՐԱՄ ՍՕՂԱՆՃԵԱՆ

վաճառատունը ունի գործակալութիւններ, Իզմիրի, Սելանիկի, Սամսունի, Շամի Հալէպի, Պերութի, Պաղտատի, Եգիպտոսի, Թիֆլիսի, Պաքուի մէջ։

2—26-52

ՍԻՄՈՆ ԹԷԼԵԱՆ

Դերձակ, չափու վրայ ամէն տեսակ սրանց զգեստներու

Կ. Պոլիս, Հաճօտլու խանի վերի յարկը, թիւ 29-30

Ունի ձմեռուան Բոսֆիւրցուներու եւ Բալթոցուներու մեծ հաւաքածոյ։ Ամենակարճ ժամանակի մէջ եւ անմիջի կերպով պատրաստութիւն ԲՕՍՖԻՒՐՑՈՒՆԵՐՈՒ, ԲԱԼԹՈՆԵՐՈՒ, ԲՐՏԷՆԿՈՆԵՐՈՒ, ԵՒՆ., ԵՒՆ. ԵՒՆ.։

Վճարման մատչելի պայմաններ եւ գիներ 23—30

ՏՐՔ Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

ԱՄԲԵՐԼԵԱՆ-ԱՏՈՄՆԱԿՈՑԳԵՐ

396 ՄԵԾ ՓՈՂՈՑ ԲԵՐԱ 396

Եանցի զարեէջրատան վրայի յարկը (ճիշդ Զբպուրթեանց դէմն)

Ամենասաստիկ ցաւած ակռաները մէկ անգամէն կը լեցնեն. ցաւով գիտել եւ բուժուած վերադառնալու պայմանաւ։

Նուրբ, ճաշակաւոր եւ դիմացկուն արհեստական ակռաներ կը պատրաստեն, յար եւ նման բնականի, զէմքի ձեւաւորութիւն, ըստ տարիքի, ծամողութիւն, եւ ազատ արտասանութիւն երաշխաւորեալ։

Թմրեցուցիչ դեղերու եւ ամենակատարելագործեալ ուքցումներու միջոցաւ, առանց ցաւի առամնահանութիւն։

Զմեռները կիրակի օրերն ալ, (մինչեւ կէս օր) ինչպէս նաեւ ամէն օր, (մինչեւ կէս գիշեր) հիւանդ կ'ընդունին։

Յ. Գ. Վերջ մը տալու համար Ցաճախորդաց գանգատներուն, հրապարակաւ կ'ազդարարենք թէ ՄԵՆՔ Պոլսոյ կողմը մասնաճիւղ ՉՈՒՆԻՆՔ։

3—19-100

ԴԵՂԱՐԱՆ ՍՈՒԼԹԱՆԻԷ

ԿԷՏԻԿ-ԲԱՇԱ-ՊԱՇԻ ԹԻՒ 5

Սուլթանի դեղարանին տէր Լեւոն էֆ. Կիւմիւշեան կը ծանուցանէ հասարակութեան թէ, դեղարանը, ներմուծուած նորանոր բարենորոգումներով զատ, Եւրոպայի առաջնակարգ գործարաններէն բերել տուած թարմ եւ ընտրեալագոյն դեղերէն ճոխ մթերքով մը, մանաւանդ դեղերէն բոպքհօռեան դրութեամբ ամրացման (stérilisation), եւ գոմման յատուկ զանազան գործիքներով օժտած է։ Նաեւ Նորմանկիայեն, այս տարի եւս ընտրմօռիի ձկան իւղ բերել տուած է։ Դեղապրիրու Նիտական Նորագոյն պահանջմանց համաձայն պատրաստութեան խնամքն ալ կայ։ Ժշկական վարժարանէն առաջնակարգ շրջանաւարտի մը յանձնած եւ իր յանձորդներուն դիւրութեան համար ալ գիշերային սպաս հաստատած է։

Տքթ. Վարդապարեան էֆ. երեքշաբթի եւ ուրբաթի օրերը կէս օրին դեղարանի գանուելով իրեն դիմողները կը դարմանէ։ Կարօտեալները ձրի։ 20—30

ԳՈՀԱՐԵՂԷՆՆԵՐՈՒ

պատրաստուրիւն եւ նորոգութիւն

15—15

«ԾԱՂԻԿ»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ (38)

ԼՈՒԻ ՆՈՒԱՌ

ԵՐԿՈՒ ՀԱԿԱՌԱԿՈՐԴՆԵՐԸ

Գաղթականները այս անգամ ատրճանակները սկսան գործածել եւ աւազակներու անկարգութենէն օգուտ քաղելով, վերատին լեցուցին իրենց հրացանները։ Աւազակապետին խրախուսանքներուն աւազակները տակաւ առ տակաւ ընկրկեցան եւ յետոյ բոլորովին խոյս տուին։ Արիւնարբուները քառասունի չափ մեռեալ ունէին։

Օպլնեի՝ տեսնելով որ աւազակները կը փախչին, փութաց օգնութեան սուրալ Ռոպէրի՝ որ որսորդներու ճամբան հանդիպած աւազակասումբին յարձակումներուն դէմ պնել զբաղած էր։ Աւազակները հոս ալ՝ պատին կոթնցուցած էին ճիւղերով մէկտեղ հանուած ահագին ծառ մը՝ զոր իրր եղնարան գործածելով, կը փորձէին պատէն վեր մագլցիլ։ Ռոպէր եւ Խափշիկը դանոնք գնդակներով վար կը գլորէին։ Բայց իրենցմէ լաւս կամ հինգ հոգիին մահը զանոնք յուսահատեցուցած չէր, եւ կը ջանային վերատին կանգնել ծառը՝ որ մեռեալ մը իրեն հետ տապալած էր։ Օպլնեի կացութիւնը զննելով՝ խոյսն հնարք մը մտածեց։ Խափշիկին պատուիրեց տապար մը բերել, եւ ապա պատուիրեց երկու կռուողներուն որ հեռանան։ Յետոյ գնաց պատուհանին առջեւ գրուած կարասները մէկդի առաւ ու գլուխը անցուցնելով սիփահիներու յատուկ զլխարկը, որ ճիշդ կը նմանի այդ աւազակներու զրածին ու պատուհանէն գլուխը դուրս հանելով, պոռաց անոնց դաւառաբարբառով։

—Եղբայրներ, հոգ պատրաստ էք։

—Այո՛, պատասխանեց աւազակներէն մին։

—Շուտ ըրէք, վեր ելէք որովհետեւ ադարակը կրակի տրուած է եւ հազիւ ժամանակ ունինք կողոպտելու։

Աւազակները կարծեցին թէ իրենց դաշնակից աւազակասումբը ագարակին տէր եղած է, ամէնքը մէկանց ծառին քով վազեցին վեր շուլլուելու համար։

Սիփահին կը սպասէր տապարը ձեռքը բռնած եւ մութին մէջ կծկած։

Երբ առաջին աւազակը պատուհանէն սենեակը ցատկեց՝ առիւծներու սպանիչին տապարը գլխուն իջաւ, ու անկենդան մարմինը փռուեցաւ սենեակին մէջտեղը։ Երկրորդ մը յաջորդեց առաջինին եւ արժանացաւ միեւնոյն բաղդին։ Յետոյ երրորդ մը, չորրորդ մը եւ այսպէս չարունակաբար մինչեւ որ այս աւազակները թաւալգլոր ինկած մարմիններու խուլ աղմուկէն զատ ուրիշ ձայն չառնելնուն կասկածեցան եւ այլ եւս դադրեցան վեր ելլելէ։ Օպլնեի այն ատեն կանչեց Ռոպէրը եւ խափշիկը որպէս զի դիակները վերցնեն։ 17 հատ էին ամէնքը։ Աւազակները դուրսէն չարունակ կը ձայնէին իրենց ընկերները որոնք բնականաբար անպատասխանի կը թողէին այդ կոչերը։

Բայց այս միջոցին բակին կողմն ալ կռիւը կատաղորէն կը մղուէր։ Հրամանատարութիւնք վերսկսած էին։ Հրամանատարին՝ իրրեւ ճարտար ռազմիկ մը, իր առաջին ձախողութենէն վերջ իսկոյն ուրիշ կէտի մը վրայ յարձակած էր։

Գլխաւոր չէնքին աջ կողմը շինուած զատ տաղաւար մը կար որ իբր չտեմարան կը ծառայէր եւ որուն տանիքէն կարելի էր բոլորովին իշխել գլխաւոր չէնքին ներքին մասին։ Հրամանատար աւազակապետը իր մարդիկը այդ չտեմարանին վրայ հանել տուած էր, ուստից սաստիկ կրակ մը կը տեղացնէին բակին վրայ։

Սիփահին մէկ ակնարկով իսկոյն բմբռնեց կացութեան ծանրութիւնը։

—Ամուր կեցիր, ժաղ, պոռաց, ամէնքդ ալ պիտի ազատեմ։ Եւ իսկոյն ներեւոյթ եղաւ։

—Ո՞ր ատտանային ծակը գնաց, ըսաւ ժաղ, այս Օպլնեին երբեմն շատ յանդուգն գաղափարներ ունի թէեւ, բայց կացութիւնս ծանր է այժմ։

Եւ իրաւ ալ գնդակներու կարկուտ մը կը տեղար եւ այնչափ ճիշդ նշանառութեամբ որ պատին վրայ կը տափակնային։

Ֆրանսայիներէն մին թաւալգլոր ինկաւ։

—Որտե՞ւմ, ոռնաց Բարիզցին, այս անգամ գործը տաքցաւ, առ քեզի մէկ։

—Դեւերը, ոռնաց ժաղ, մէկիկ մէկիկ զմեզ պիտի սատկեցնեն։

Եւ նշմարեց աւազակներէն մին որ տանիքին վրայ ոտքի ելլել կը ջանար։ Ժաղ երեսի վրայ պառկեցաւ։ Նշան առաւ եւ քաշեց։ Կզմինարէն վար թաւալգլոր մարմին մը ինկաւ։ Եւ գնաց դարնուեցաւ գետնի քարերուն։

(Շարունակելի)

Արտօնատէր Կ. ՍԱՂԱՆԱՆ

Տպագրութիւն Սագաեան Տպարան։